

Súd: Okresný súd Dolný Kubín  
Spisová značka: 6C/29/2016  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5416200850  
Dátum vydania rozhodnutia: 08. 06. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jana Veselá  
ECLI: ECLI:SK:OSDK:2016:5416200850.1

## Rozhodnutie

Okresný súd Dolný Kubín samosudkyňou JUDr. Janou Veselou v právnej veci žalobcu: AB 1 B.V., registračné číslo: 560 07 043, so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, 1077XX, Holandské kráľovstvo, zastúpený Advokátskou kanceláriou GOLIAŠOVÁ GABRIELA s.r.o., so sídlom v Trenčíne, Piaristická 707/25, adresa pre doručovanie: Teplická 7434/147, Piešťany, IČO: 47234679, proti žalovanému: J. L., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom G. F., Š.J. XXXX/XX, v konaní o zaplatenie 175,03 EUR s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi sumu 177,74 EUR s 5,05 % úrokom z omeškania ročne od 15.03.2016 do zaplatenia to všetko do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

II. Žalovaný je p o v i n n ý nahradiť žalobcovi trovy právneho zastúpenia vo výške 63,96 EUR a trovy konania vo výške 16,50 EUR, ktoré je p o v i n n ý zaplatiť právnemu zástupcovi žalobcu do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

### odôvodnenie:

1. Žalobou, doručenou tunajšiemu súdu dňa 21.03.2016, sa žalobca voči žalovanému domáhal zaplatenia sumy 175,03 Eur, vyčísleného ročného úroku z omeškania vo výške 2,71 Eur a úroku z omeškania vo výške 5,05 % ročne zo sumy 175,03 Eur odo dňa 15.03.2016 do zaplatenia, ako aj náhrady trov konania.

2. Žalobu odôvodnil tým, že právny predchodca žalobcu uzatvoril so žalovaným ako dlžníkom dňa 03.07.2013 úverovú zmluvu č. 4307014640 (ďalej len „ÚZ“), ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Úverové zmluvné podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. (ďalej len „ÚZP“). Predmetom ÚZ bolo poskytnutie spotrebiteľského úveru vo výške 1 000,- EUR zo strany právneho predchodcu žalobcu žalovanému. Žalovaný sa zaviazal peňažné prostriedky vrátiť v 60 pravidelných mesačných splátkach po 35,84 EUR. Žalovaný bol povinný splácať úver v pravidelných mesačných splátkach splatných v zmysle ÚZ. Žalovaný bol v omeškaní s úhradou svojho záväzku tak, ako je uvedené v priloženom výpise čerpania, splátok a úhrad, z ktorého vyplýva prehľad jednotlivých platieb žalovaného a spôsob ich započítania. V zmysle Hlavy ÚZP s názvom Ukončenie úverovej zmluvy o poskytnutí úveru bol žalovaný právnym predchodcom žalobcu vyzvaný listom zo dňa 05.11.2015 k splateniu celého zostatku úveru, ktorý pozostáva z nezaplatených splátok po splatnosti, upomienky a zmluvnej pokuty (ak boli vygenerované) a zo zosplatených budúcich splátok, v lehote 15 dní od odoslania výzvy. Zmluvné pokuty a upomienky boli žalovanému vyúčtované v zmysle Hlavy 18 ÚZP, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou ÚZ. V úverovej zmluve je totiž jednoznačne uvedené, že neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú úverové podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. a táto zmluva obsahuje tiež ustanovenie o tom, že žalovaný ako klient spoločnosti bol s týmito úverovými zmluvnými podmienkami spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. aj oboznámený. Tieto úverové podmienky sú pripojené k samotnej úverovej zmluve a preto je potrebné vyvodiť záver, že sú súčasťou zmluvy v písomnej forme, a preto záver o tom, že neboli ustanovenia o zmluvnej pokute dojednané písomne, nemožno považovať za správny.“ - rozsudok

Krajského súdu Prešov, sp. zn. 1Co/136/2012 zo dňa 25.03.2013. Sadzba úroku z omeškania, ktorú si žalobca v žalobe uplatňuje vo výške 5,05 % ročne bola stanovená nasledovne: základná úroková sadzba ECB platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu, t.j. ku dňu 24.11.2015 (pätnásty deň odo dňa odoslania výzvy k splateniu celého úveru)+8 percentuálnych bodov. Úrok z omeškania bol stanovený takto: úrok z omeškania vo výške 2,71 EUR z čiastky 175,03 EUR od 24.11.2015 do 14.03.2016, t.j. do dňa vyhotovenia tohto návrhu na vydanie platobného rozkazu.

3. Súd na prejednanie veci nariadil pojednávanie na deň 8. júna 2016, ktoré vykonal v neprítomnosti žalobcu a jeho právneho zástupcu, ktorý súhlasil, aby pojednávanie bolo vykonané v jeho neprítomnosti, ako aj v neprítomnosti jeho klienta. Na pojednávaní prítomný žalovaný sa k žalobnému návrhu vyjadril v rámci svojej výpovede, v ktorej uviedol, že zmluvu so spoločnosťou Home Credit uzavrel, úver dostal, aj ho splácal, ale potom prestal, keď bol bez peňazí. Žalovaný sumu zaplatí a to naraz vrátane trov.

4. Okrem výsluchu žalovaného súd vo veci vykonal dokazovanie listinami, ktoré do spisu predložil žalobca spolu so žalobným návrhom. Vykonaným dokazovaním súd zistil nasledovný skutkový stav.

5. Dňa 03.07.2013 žalovaný uzavrel so spoločnosťou Home Credit Slovakia, a.s. Úverovú zmluvu číslo (variabilný symbol) 4307014640, a to na predtlačenom formulári (ďalej len ako „úverová zmluva“). V úvodnej časti zmluvy sú uvedené údaje o žalovanom (v zmluve označený ako „klient“), vrátane údajov o jeho zamestnávateľovi a ako zdroj príjmu klienta je uvedené „zamestnanec“. Predmetom zmluvy bolo poskytnutie úveru v sume 1 000,- Eur, ktorý sa žalovaný zaviazal splatiť v 60 mesačných splátkach vo výške 35,84 Eur pri ročnej úrokovej sadzbe 33,55% s tým, že celková čiastka splatná spotrebiteľom predstavuje 2.110,20 Eur. V zmluve bola uvedená priemerná hodnota RPNM 26,38% a RPNM bola uvedená rozpätím od 39,6% do 41,6% s tým, že presná hodnota RPNM závisí na dni poskytnutia úveru a klient súhlasí s tým, že presnú výšku RPNM mu spoločnosť oznámi po poskytnutí úveru. Pokiaľ ide o splatnosť splátok bolo v zmluve dohodnuté, že prvá splátka je splatná po mesiaci od dátumu poskytnutia úveru, pokiaľ kalendárny mesiac nasledujúci po poskytnutí úveru neobsahuje poradové číslo dňa poskytnutia úveru, je splatnosť prvej splátky posledný deň v tomto mesiaci. Dátum splatnosti druhej a nasledujúcich splátok je vždy 15. deň v kalendárnom mesiaci, počínajúc kalendárnym mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom je splatná prvá splátka. Z ďalšieho textu úverovej zmluvy vyplýva, že jej súčasťou sú Úverové podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. (ďalej len ako „ÚP“) a klient potvrdzuje, že tieto, s kódom ISH113, prevzal (zmluva na č.l. 23 spisu). Z výpisu čerpania, splátok a úhrad na č.l. 35 spisu vyplýva, že žalovanému bol poskytnutý úver v celej dohodnutej výške 1.000,- Eur dňa 15.07.2013 a žalovaný tento úver splácal do 05.06.2015, kedy vykonal poslednú úhradu a celkovo uhradil sumu 824,97 Eur. Rozdiel medzi vyčerpanou a zaplatenou sumou predstavuje 175,03 Eur. Listom zo dňa 05.11.2015, zasielaným žalovanému doporučenou poštou dňa 09.11.2015, spoločnosť Home Credit Slovakia, a.s. vyzvala žalovaného k splateniu celého čerpaného úveru v dôsledku jeho omeškania s úhradou záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy, na splatenie ktorého poskytol žalovanému lehotu 15 dní od odoslania výzvy, ktorého výšku vyčíslil na sumu 976,19 Eur (č.l. 33-34 spisu). Zmluvou o postúpení pohľadávky zo dňa 05.11.2015 spoločnosť Home Credit Slovakia, a.s. postúpila pohľadávku z úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX na žalobcu (č.l. 53 spisu), čím je daná jeho aktívna legitímácia v konaní, keď žalobca postúpenie pohľadávky žalovanému oznámil listom zo dňa 09.12.2015, ktorý žalovanému odoslal doporučenou poštovou zásielkou dňa 11.12.2015 (č.l. 19 až 22 spisu).

6. Z vyššie uvedeného je teda zrejmé, že žalobcom žalovaná suma 175,03 Eur predstavuje zostatok nesplateného istiny úveru. Súd žalobe ohľadne zaplatenia sumy 175,03 Eur vyhovel v celom rozsahu, nakoľko z vykonaného dokazovania vyplýva, že medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovaným bola uzavretá zmluva, ku ktorej ale súd konštatuje, že nespĺňa náležitosť uvedenú v ust. § 9 ods. 2 písm. j/ zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. V zmluve je totiž RPNM uvedená rozpätím a nie presnou, konkrétnou výškou, ktorú sa žalobca zaviazal oznámiť žalovanému až po poskytnutí úveru, teda po uzavretí zmluvy. Predmetnú náležitosť však zmluva musela obsahovať už v čase jej uzavretia. Zákon č. 129/2010 Z.z. treba pritom na daný prípad aplikovať z dôvodu, že daná zmluva je zmluvou o spotrebiteľskom úvere, nakoľko žalobca poskytol úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti (viď predmet činnosti žalobcu vyplývajúci z údajov obchodného registra) a žalovaný bol v pozícii spotrebiteľa, keďže pri jej uzavretí a plnení nekonal v rámci predmetu svojho podnikania alebo

povolania (§ 2 písm. a/ a b/ zákona č. 129/2010 Z.z.). Zo zmluvy totiž vyplýva, že žalovaný v čase uzavretia zmluvy nepodnikal, ani nevykonával povolenie, ale bol v zamestnaneckom pomere.

7. Pokiaľ zmluva obsahovala nekonkrétnu výšku RPNM, ide o obdobnú situáciu, ako by uvedená vôbec nebola. V takomto prípade ide o úver bezúročný a bez poplatkov podľa § 11 ods. 1 písm. a/ zákona č. 129/2010 Z.z. a žalovanému vznikla povinnosť vrátiť nezaplatenú časť vyčerpaných prostriedkov, ktoré predstavuje žalovaná suma 175,03 Eur.

8. Ďalej žalobca žiadal priznať sumu 2,71 Eur ako 5,05% úrok z omeškania ročne zo sumy 175,03 Eur za obdobie od 24.11.2015 do 14.03.2016, ako aj 5,05% úrok z omeškania zo sumy 175,03 Eur od 15.03.2016 do zaplatenia. Aj v tejto časti súd žalobe žalobcu vyhovel, pretože žalovaný bol úver povinný splácať v pravidelných mesačných splátkach, pričom ako už bolo uvedené, úver splácal len 05.06.2015. Podľa § 3 písm. a) Hlavy 7 ÚP klient je povinný celý čerpaný úver splatiť na požiadanie spoločnosti v prípade, že sa oneskoril s platením aspoň dvoch splátok alebo sa oneskoril s platením jednej splátky po dobu dlhšiu ako tri mesiace. Z výpisu čerpania, splátok a úhrad na č.l. 35 spisu vyplýva, že žalovaný do 05.06.2015 zaplatil sumu 824,97 Eur, ktorá zodpovedá 23 mesačným splátkam, ktoré mal mať uhradené do 15.06.2015. Keďže so splácaním úveru prestal, dostal sa do omeškania so zaplatením dvadsiatej štvrtej splátky splatnej dňa 15.07.2015 a po nej nasledujúcich splátok. Ak potom žalobca dňa 05.11.2015 zosplatnil úver, urobil tak dôvodne. Keďže vo výzve k splateniu celého dlhu bola žalovanému poskytnutá lehota na zaplateniu dlhu 15 dní od odoslania výzvy a výzva bola odoslaná dňa 09.11.2015, žalovaný sa dostal do omeškania prvýkrát dňa 24.11.2015 a v tomto omeškaní je doteraz. Žalovaný totiž nerozporoval, že by nevrátený zostatok poskytnutej istiny úveru žalobcovi zaplatil. Výška uplatneného úroku zodpovedá výške stanovenej ust. § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., ktoré súd aplikoval na rozhodnutie o úroku z omeškania v nadväznosti na ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

9. Z uvedeného je zrejmé, že žalobca bol v konaní plne úspešný a podľa § 142 ods. 1 O.s.p. mu vzniklo právo na náhradu účelne vynaložených trov konania. Tieto trovy predstavuje súdny poplatok zaplatený za návrh v sume 16,50 Eur a trovy právneho zastúpenia, keď žalobca bol v konaní zastúpený spoločnosťou vykonávajúcou advokáciu. Tá vykonala v konaní dva úkony právnej služby, jeden v roku 2015 a druhý v roku 2016: 1. príprava a prevzatie zastúpenia, 2. písomné podanie na súd - návrh. Za jeden úkon náleží odmena 18,26 Eur - zo základu 175,03 Eur + 2x režijný paušál, ktorý si zástupca uplatnil vo výške platnej pre rok 2015, a to 8,39 Eur. Odmena s režijným paušálom predstavuje spolu 53,30 Eur, ku ktorej ešte náleží 20 % DPH, ktorej je zástupca platiteľom (č.l. 18 spisu), čo spolu predstavuje 63,96 Eur. Súd konštatuje, že trovy právneho zastúpenia boli vyčíslené v súlade s § 18 ods. 1, 3 v spojení s § 9, § 10 ods. 1, § 13a ods. 1 písm. a) a c), § 15 a § 16 ods. 3 vyhlášky Ministerstva spravodlivosti SR č. 655/2004 Z. z. v znení neskorších zmien.

10. Žalobcovi všetky priznané trovy, ktoré sú spolu vo výške 80,46 Eur, je žalovaný povinný s poukazom na § 149 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku zaplatiť zástupcovi žalobcu.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný súd Dolný Kubín (§ 204 ods. 1 O.s.p. v znení účinnom v čase vyhlásenia uznesenia a § 362 ods. 1 Civilného sporového poriadku - ďalej len „CSP“ účinného od 01.07.2016).

V odvolaní sa musí okrem všeobecných náležitostí podania stanovených v § 127 ods. 1 a 2 CSP (ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sa ním sleduje, jeho podpísania a uvedenia spisovej značky tohto konania) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh) - § 363 CSP.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 364 CSP).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,

- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 365 ods. 1 CSP).

V prípade, že nebude dobrovoľne splnená povinnosť uložená týmto rozhodnutím, môže sa osoba oprávnená z rozhodnutia domáhať uspokojenia svojho nároku návrhom na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona - zák. č. 233/1995 Z.z. v znení neskorších zmien (§ 251 ods. 1 O.s.p.).

Okresný súd Dolný Kubín  
dňa 8. júna 2016

JUDr. Jana Veselá  
samosudkyňa